古籍記載恙蟲病與醫家態度

李仁衆

語胜餘診

恙蟲病的描寫，要算我國最早。比較具體的是漢代張仲景的《金匱要略》這部書是宋代王洙從殘簡中整理出來的，因此其中錯誤極多，有些字跡因為被蟲蛀或年久漶滅，經後人抄寫時頗多失誤，由於我國的讀書人有「尊經」惡習，思想上對古書不敢懷疑，一味盲從。歷代註家，又強以不知為知，大都望文生義，觀潮順流，因此不能使古書起到良好的作用。但是即使如此，如果用訓詁、校讎，以及結合現代醫學，還是可以清楚地認識，《金匱狐惑》說的是恙蟲病。

恙蟲病廣泛存在於日本、澳大利亞、印度之間的三角地帶，在第二次世界大戰時，西南太平洋地區、中國、緬甸、印度地區，都曾流行過。例如美軍在塞班島（Sansapor）登陸後六—二十日間有四百零三人發病，以後有更多美軍患此病，死亡率從百分之零點六到百分之三十五。

本病潛伏期從六日到十二日，恙蟲螫人的特點是擇二氧化碳氣味最濃的地方，因此多在人的頸項、腋下、陰囊周圍。（這就是《金匱》所說蝕於喉為狐，蝕於肛為惑。）被蝕處有潰瘍一般。同時發生高熱，發病到第六第八日，身上可以發出紅疹，斑斑如錦紋。先見於面部，後發於軀幹，四肢不明顯。如病者抵抗力強盛，約三周後熱退，死亡多在十一到十三日之間，死亡因循環衰竭引起為多。

中國古書上對這種病的記載很多，但可惜的是我國許多醫生，肯披覽諸子百家，而從這些書上去找出蛛絲馬跡來解釋醫學上的難題者不多，是以那種啟幽闡秘的文學、獨立思考的意見很少！類多如老僧念經，隨着一唱百和。

漢代王充曾著《論衡》中曾說：「南道有毒曰短狐。」這就說明本病在我國流行的方位，有名的《楚辭》在《大招》裡說：「魂乎無南 ……蝎螭短狐，王虺騫只魂乎無南，蜮傷躬只！」王夫子註解說：「短狐即蜮，含沙射人成創。」這種解釋是道地的「一知半解」但從中可以說明，這種病確在我國南方一帶，已可無疑了。唐代統治者對他不喜歡的人，往往流放到嶺南，因為這裡是蠻瘴之鄉，另外也是恙蟲病流行之區。白居易的好友元微之曾謫落嶺南，白居易曾寫詩給他：「……君年雖較少，顛頓謫南國；三年不放歸，尖瘴銷顏色。山無殺草雪，水有含沙蜮……」寫得非常傷感。

由以上許多文獻證明，我國從戰國到唐代嶺南一帶是本病的流行區域，可稱鐵案如山了！

韭菜能温中補腎治噎嗝祛瘀

岑夕拾

療食與膳藥

立秋過後，現時已是"八月韭，佛開口"之時刻。在本港韭菜幾乎一年四季皆有應市；但鮮嫩、翠綠，則以秋韭最佳。

冬、春葉菜類質優品種多，相對講韭菜吃香程度稍降；夏季酷暑，人思清淡，氣味濃烈刺激的韭菜，一般對它的食用興趣會減低。歷經酷暑數月，涼水、冷飲頻頻，瓜類清淡也食得必然過多，此時秋韭上市，故興趣大增是無異的了。民諺中的"佛開口"，則是最形象、最典型的說明了。

韭菜的營養、藥療作用不俗。

韭菜的營養成分含量比較均勻，維生素C和胡蘿蔔素含量較多；尤其是胡蘿蔔素在常吃的葉菜類中，含量僅次於（紅）胡蘿蔔，比大葱多兩倍，比芹菜莖多二十多倍。每百克可食部分中，胡（紅）蘿蔔所含的胡蘿蔔素約為三點六十二毫克，而韭菜也達到約三點二十一毫克；據學者指出，人體每天所需要的維生素A——它對人體的皮膚和眼睛的正常生理功能有着重要作用，有約百分之九十五是由植物性食品裡所含的胡蘿蔔素合成的；只有百分之四至五是來自動物性食品。甘（番）薯、南（番）瓜含胡蘿蔔素也很豐富。

韭菜之濃烈香味（有人覺得"臭"），是由於含有丙基蒜素、揮發油和特殊的香辣韭香素而引致；這些物質都有較強的滅菌和抑菌作用。

韭菜性味甘、辛、溫，這在常食的葉菜類中是罕見的；因此特點，其藥療作用應用於多方面。比如：溫腎補虛、提神健胃、溫中散血（祛瘀）、止汗固澀、助陽療萎和止外傷出血等等；這些方面，祖籍醫著均有不少的論述。因篇幅所限從略。僅舉兩方面罕見之例：

1.《本草綱目》中叙述了：一位窮老頭得了噎嗝症，吃下去就吐出來，胸中刺痛。有人叫他用韭菜汁加鹽梅鹵汁少許慢慢地喝下去；果然能夠吃東西。量也逐漸增加。一次，忽然吐了好多濃稠痰涎，以後就痊愈了。

我國古籍醫著中屢屢提到韭菜治噎嗝症。根據近代醫家們對症狀分析，噎嗝包括現在的食道癌、胃癌等在內。中醫對噎嗝的解釋是：噎是吞咽梗阻，膈是飲食不下；前者往往是後者的前期症狀。故多合稱。按分析除指消化道癌外，食道狹窄、食道和胃部痙攣等也應該包括在內。唐代孟詵的《食療本草》說得很具體："（韭）煨熱，以鹽醋空心吃什頓，治胸嗝噎氣。擣汁服，治胸痺刺痛如錐，即吐出胸中惡血，甚驗。"金元"四大家"之一的朱丹溪，更列出了"韭汁牛乳飲以治療反胃噎嗝的方子；若加入薑汁、梨汁和藕汁則命為"五汁安中飲"，藥力更可得到加強。此兩方子，列入了《湯頭歌訣》中："韭汁牛乳反胃滋；養營散瘀潤腸奇；五汁安中薑梨藕，三般加入用隨宜。"

此問題現時還在爭議之中，至於作用之機制當然還弄不清楚；但此食療方沒有副作用，多食之又何礙也？

2. 韭汁為民間常用的治療跌撲積瘀方：《本草衍義補遺》（元、朱震亨）云："（韭）主打撲損傷及噎膈病。擣汁澄清，和童尿飲之，能消散胃脘瘀血，甚效。"依據、方法皆以此為據。

當然，現時醫院林立，設備先進，搶救及時，自然是送院治理為宜；此僅是昔時——也是萬一時偶處僻壤之應急辦法也。

還值得一提的是，挪威的奧拉菲·尼茲雷姆教授曾指出"韭菜能夠促進人們的邏輯思維"，但沒有具體進一步說明；這與祖籍所云的"補中、益肝、散滯"和"助陽興奮"之說近似，有待於學者們進一步作研究。

總之，作菜、療病，韭菜是種難得之佳蔬、良藥也。但若胃虛有熱、胃痛或消化不良者，則宜少吃或不吃。此即《本草逢原》所云的"若胃虛而噎，勿用，恐致嘔吐也。"

眩暈之辨症治則

中醫隨筆

有不少人認為頭暈眼花係「風多」，並且認定川芎、天麻為此患必用之品，用此煎魚頭更被視為良方。然而世上的事並非如此簡單，況乎病的位置乃為萬物之靈的頭部，問題似乎較為複雜。

眩暈，係上述症狀的學術稱呼，其致病之因，大體上有內、外之分，但絕大多數以內因為主，在日常病案中所見，無論何種原因所致的眩暈，皆可以單獨出現並見。故必須要增加在診症時的洞察能力，隨症以施治方可奏預期之效。

從症候辨証方面來探討，如果眩暈夾雜了兩額頭作痛者，大多可見於外感風寒；如眩暈並見頭眼痛者，多見於外感風熱，暑熱之邪，心火暴盛，肝陽上亢，氣滯血瘀等實証，熱症。如見眩暈頭痛綿綿者，則多為氣虛、血虛、肝腎陰虛等虛証之人。若眩暈兼有頭重如裹，多為傷濕、痰濁、脾虛所致。如眩暈之中又見前額或眉棱骨疼痛，鼻流濞涕或阻塞者。此多見於「鼻淵」患者。如見眩暈頭痛，因視物或睇書及文件而加重，但稍為閉目休息則可緩解。此多為視力障碍所致。

若眩暈頭項抽制而痛，易暴怒，肢麻者為中風之先兆，故當加留神診治。

如果眩暈耳鳴，屬風熱上壅，閉塞耳竅者，眩暈頭痛，耳鳴耳悶，聽力下降，惡寒發熱，心中煩滿，或耳根連牙床腫痛，舌紅，脉浮數者，治宜疏風清熱，銀花、連翹、竹葉、甘草、介穗、桔梗、蒺藜、柴胡、枝子、菊花、蟬衣、葛蒲等皆可酌情選用。

如脾陽之者，眩暈耳鳴之外，尚可見少氣懶言，手脚倦而乏力，面色㿠白或萎黃，浮腫、食少納呆、便溏、舌淡苔薄、脉細弱。治此宜補脾益氣。北芪、白朮、陳皮、升麻、人參、甘草、當歸、大棗等酌量煎服。

如腎陰不足者，眩暈、耳鳴不休之外，亦多伴有心悸、失眠、腰膝酸軟，手心足心自覺煩熱，男子則可見遺精、盜汗、舌紅、脉細數等。治宜補腎益精，龜板、黃柏、山萸肉、白芍、砂仁、熟地、丹皮、淮山、茯神、陳皮等均可考慮入藥。

腎陽不足者症可見眩暈，耳鳴如潮水般鳴響，眼中昏黑，脉微而沉。治當溫腎壯陽，肉蓯蓉、熟地、砂仁、茯神、鳶參、吐絲子、紫河車、淫羊藿、桑寄生、龜板膠、川斷、鹿茸等皆可選用。

眩暈耳鳴如果因憂愁怒患，情緒波動而發作，此類患者在病案中所見多為女性，此乃肝氣鬱結所致。當歸、白芍、柴胡、蒺藜、鈎藤、珍珠母、磁石、陳皮、甘草、枳壳、香附、川芎，亦可酌情選用。

腰腿痛病例

病案分析

岑鶴齡

坐骨神經痛是個常見病，其特點是先見腰痛，以後可串至一側的大腿後部、小腿外側、足跟或足背外側等處疼痛，遂成腰腿痛，以上部位為坐骨神經所在之處，坐骨神經由脊神經分出，由於腰外傷或慢性勞損，腰部脊骨的腰椎間盤變性並向後突出、刺激和壓迫了脊神經，便出現坐骨神經痛，當然，如果局部有腫瘤或者有增生的骨刺，同樣也可以壓迫這條神經而發生疼痛，但最常見還是腰椎間盤突出。坐骨神經痛的最大特點有二：一是噴嚏、咳嗽、排尿都可誘發疼痛或使其加重。二是患者仰卧床上，旁人將患肢伸直抬高，達到一定角度便產生腰及下肢痛。另外，病人為免神經受壓致痛，走路時常將身體側向健側，腰部正常的腰椎前凸亦先減少或消失。

馮女士，年已七旬，患坐骨神經痛歷十數年之久，時輕時重，診前一個多月，又見患發，呻吟苦痛，步履艱難，腰痛並向右側下肢放射，因久患咳嗽，每咳則引起腰腿劇烈閃痛，甚為痛楚，常側着身走路，冀症狀減輕。余診時為作病側下肢直腿抬高試驗，結果明顯陽性，確診係患坐骨神經痛。按"久痛在絡"，"外病致瘀"理論，認為乃是血瘀之"痺症"，因給與活血代瘀為主之方，方為：薑活三錢　香附四錢　當歸六錢　川芎五錢　桃仁四錢　紅花四錢　丹參一兩　牛膝五錢　玄胡索四錢　秦艽五錢　炙草二錢　田七末一錢（沖），另服傷科七匪散，每日三次，每次三分。

腰腿痛，中醫屬"痺症"，痺症與血瘀有關之論，創於清代王清任，王氏提出"痺症有瘀血說"，並創訂了身痛逐瘀湯為治，余之處方亦從此方加減擬成，馮女士服藥五劑，疼痛已減八九。按過往經驗，用治坐骨神經痛，效果頗為滿意，讀者不妨試用。

淺談飛蚊症的病因

蔡燕

我記得，讀大學醫科時，功課壓力相當重，除了要有靈活的理解力外，還要有牢固的記憶力（因要記的知識實在太多了）並要培養自己有膽大心細的工作作風。由於過度用腦，所以不少同學患了神經衰弱症。我自己也不例外，如失眠、記憶力減退、心悸等等。

還有一段時間，出現了一種特別的症狀就是：一閉目或睡前卧在床上閉目時就見有小黑點在眼前晃動。當時心裡也很害怕自己眼睛患上甚麼毛病？後來請教了眼科大夫，原來這是「飛蚊症」。由於自己正確認識了本病，解除了思想顧慮及精神上之困擾，人也變得輕鬆多了。加以在學習和休息上調節得較好，漸漸，此病也就不藥而愈了。我相信，作為知識界人士也有不少人患有此病的，所以今天特意談談本症。飛蚊症即是說眼前有小黑影飄動，猶如蚊子在眼前飛動。

本症可分為生理性和病理性兩種。生理性者，即眼球玻璃體有混濁，症狀的出現是由於生理原因所造成。如神經衰弱等。其眼前出現的影子，多是透明的，呈串珠狀的，多變的。不影響視力，故不用治療。

病理性者，主要由於眼病，使眼內透明的玻璃體變得不透明了，混濁了。這些混濁物在玻璃體內，隨着眼球的轉動而飄動或擺動，這些飄動物的影子落在眼底上而出現飛蚊的症狀。

造成玻璃體混濁的常見病因有炎症、出血、變性，如葡萄膜炎、視網膜脈絡膜炎的炎症細胞及滲出物進入玻璃體內；高血壓、糖尿病引起眼底出血，血液跑進玻璃體內或慢性眼內炎症，（如視網膜靜脈周圍炎、原發性視網膜剝離等。）或者腫瘤細胞進入玻璃體內；又如高度近視眼引起玻璃體變性；又如老年性病者，由於眼球內玻璃體呈老年性退化改變，使呈混濁。

其次，晶體的輕度混濁，如一些初發期的白內障，其混濁點也可引起飛蚊的感覺。一般來說，病理性的飛蚊症，其症狀的出現較突然，黑影的色調較深，往往伴有視力的急劇下降。其治療主要找出病因，通過藥物或理療促進混濁物吸收。

本公司為列治文唯一之BMW寶馬汽車代理商號，以服務華人為首，並誠聘在汽車行業多年之陳君及何君專誠為閣下服務，查詢選購，請與兩位代表聯絡。

ERIC CHAN

陳雅力先生 ERIC CHAN
對寶馬汽車有十四年之豐富經驗。查詢
請電公司：273-2217
傳呼機：686-6088

何先生 MICHAEL HO
別號"寶馬王子"，銷售寶馬，口碑最佳，深得顧客信任。
請電公司：
公司：273-2217
或 250-1955 聯絡

MICHAEL HO

AUTOWEST LTD. 西域
BMW 汽車公司
MTK AUTO WEST LTD.

LEGACY 2212c.c. 16 Valve 130匹馬力
1990年全新設計之富士SUBARU房車及旅行車LEGACY已經開始在本公司展出及發售，敬請駕臨參觀試車。

SUBARU JUSTY 自動三門及五門房車
經濟，省油，耐用

富士車工，可靠、耐用！銷售量為北美洲入口旅行車之冠!!

AUTOWEST LTD. 西域
SUBARU 汽車公司
MTK AUTO WEST LTD. SUBARU
(RICHMOND AUTOMALL) 13720 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C.
營業及維修部 273-2217　零件部 273-0315　FAX 273-9663
外埠長途免費電話：1-800-663-1197

新機器洗地氈梳化椅
即洗即用不褪色不縮水或變樣，假日晚照服務，專洗餐館烟囪爐頭工商業住宅清潔打臘八折優待
晚電：253·5710
中英洗地毡

清潔公司
健艮清潔公司
承接大廈·寫字樓，栢文等清潔工作·
電話：八七六·三八五四
傳呼機：六四五·七〇〇一

忠誠清潔公司
HONEST CLEANING SERVICES LTD.
承接辦公室，商場餐館或住宅等各項忠誠清潔服務，價錢相宜請電 874·8216

DENNISON
6165 #17 HIGHWAY DELTA
JUST OFF 99 HWY　SOUTH OF TUNNEL
離列治文只十分鐘
本汽車中心，為你提供Jeep Eagle全面服務
營業部——修理部——零件部——租賃部

KENNY FONG 方志立
華人營業代表
住宅：(604)273-6898

JOSEPH HENG
貸款部經理

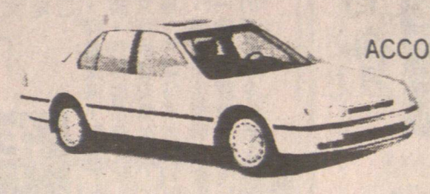
款式齊備，敬請速臨，參觀選購。
☎ 946-0609
Jeep Eagle

廖盛炤 窗飾公司
室內設計：
定造各款　窗簾　窗紗
百葉簾　垂直簾　牀冚
牆紙及裝飾品　美觀實用
價錢相宜　免費估價
二十餘年經驗　自開工場
有發行部 • 歡迎訂購
電話：253·4566
S.J. Lew Custom Draperies Ltd.
Window Covering Specialists
1456 E.PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL:253-4566
COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY.,
COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL:941-7910

RICHMOND HONDA CARS
列治文本田車行
THE RICHMOND AUTO MALL, 13600 SMALLWOOD PLACE,
RICHMOND, B.C. V6V 1W8
RICHMOND AUTO MALL
☎營業部 270-1367
修理部 270-2231

90年雅閣，大量推出，全新款式
價錢公道，服務週到，歡迎查詢

本公司榮獲全加拿大本田銷售及服務冠軍代理，在一九八九年共售出一六一五部本田新車。


ACCORD EXR

有多種顏色及款式可供選擇
請即駕臨參觀試駕

營業代表
FRANK WONG
王鎮文
直接傳呼機680-4188

維修部由日本訓練技師主理